

# Goibekokale

ELGETA / Eguena / 2003ko uztailaren 24a / 151. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Irati Agirreazalgegi • Barrenkalea 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com • Lege gordailua: SS475/95

## Dirulaguntza bikoitza 'Egunkariaren'-dako

IRATI AGIRREAZALGEGI

**Euskaldunon Egunkaria** itxi zutenetik lanean jardun dute egunerokoaren alde dirua batzeko Elgetako batzordekoek. Itxieratik lau hilabete pasa direnean, elgetarrek jarritako helburua pasatu ez ezik, ia bikoiztera ere iritsi dira, eta diru gehiago batu nahi dute.

Elgetako *Egunkaria*-ren Aldeko batzordekoek hasierako protesta ekintzez gain beste hainbat lan egin dituzte *Berria* egunkariaren proiektua aurrera atera zedin.

Besteak beste, kamisetak, metxeroak eta pinak saldu dituzte, eta horrekin makina bat diru atera dute.

### JAIALDIA

*Berria* aurkeztu zuten egun berean, Elgetan egunkari horren alde dirua batzeko kirol festa egin zuten, eta bertan lortutako diruarekin 300 euroko zazpi akzio erosi zituzten. Akzio horiek batzordean ibili diren zazpi kideetako batzuen izenean erosi dituzte.

Horrez gainera, izan da herriarririk bere kontura akzioak erosi dituenik.



IBAN ARANTZABAL

Jaialdian ateratako diruarekin 300 euroko zazpi akzio erosi zituzten.

Biztanle eta euskaldun kopurua kontuan hartuta elgetan 2.600 euro lortu behar zirela esan zuten hasieran. Baina helburu hori gainditu ez ezik, ia bikoiztu ere

egin dela esan daiteke. Batzordekoek dirua batzen jarraituko dute eta jendeari gogorarazi nahi diote oraindik garaiz daudela *Berria*-ren alde akzioak erosteko.

### JAIK

## Salbador kaleko jaiak abuztuaren 6an

Urtero moduan, Salbador egunez jaiak ospatuko dituzte izen bereko kaleko bizilagunek.

Salbador ermitaren alboan zuhaitza igoko dute goizean, etxafuego zarataz lagunduta, eta jaiak hasi ostean, meza izango da Salbadorren bertan. Mezaren ondoren, soinu jotzaileek alaituko dute giroa eta salda, txorizoa eta tortilla jateko aukera izango da.

Arratsaldean umek jolasean jardungo dute eta gero etxeko txikiendako txirringulak proba izango da. Salbador kalean gora ermitaraino igo beharko dute bizikletaz.

Indarrak berritzeko herri afaria izango da Salbador kalearen ostean, aurrez txikiteoa eginda.

Jaiak amaitzeko, erromerian dantzarako doinuak entzungo dira Joxe Gardokiren eskutik.

### GOIMENDI

Baina Salbador jaietara itxion barik festarako gogoia dutenendako, aste honetan bertan bada aukerarik. Goimendi auzoan jaiak ospatuko dituzte gaur eta bihar, uztailaren 24an eta 25ean.

Iluntzean, auzoko plazan berakatz-zopa janez jaiak hasi eta gero erromeria izango da goizalderarte. Santiago egunez, egubakoitzean, berriz, meza, herri kirolak, bertsolariak, dantza solte erakustaldia, bolo jokoa eta erromeria daude antolatuta auzoko jaiak girotzeko.



Salbador ermitan meza izango da abuztuaren 6an jaiak ospatzeko.



### Fo Fo Fo taldea txapeldun

Fo Fo Fo futbol taldea txapeldun izan da Ipintzako Txapelketan. Bildurbarek Opel Lam taldeari irabazi zion finalean (3-3). Elgetarren golak Oxel eta Koldo Erostarbek eta Haritz Gallastegik sartu zituzten. Berdinketaren ostean, penaltien txanda etorri zen, eta lau gol sartu zituzten Fo Fo Fo taldekoek eta hiru, berriz, bergararrek. Hala, txapelketaren trofeoaz gainera, Fo Fo Fo taldeko Koldo Erostarbek jokalaria onenari ematen zaion BERRIGARA saria jaso zuen./I.A.



ELGETA AUTOAK

Berraondokoa z/g ELGETA  
T. 943 76 82 02 F. 943 76 82 98

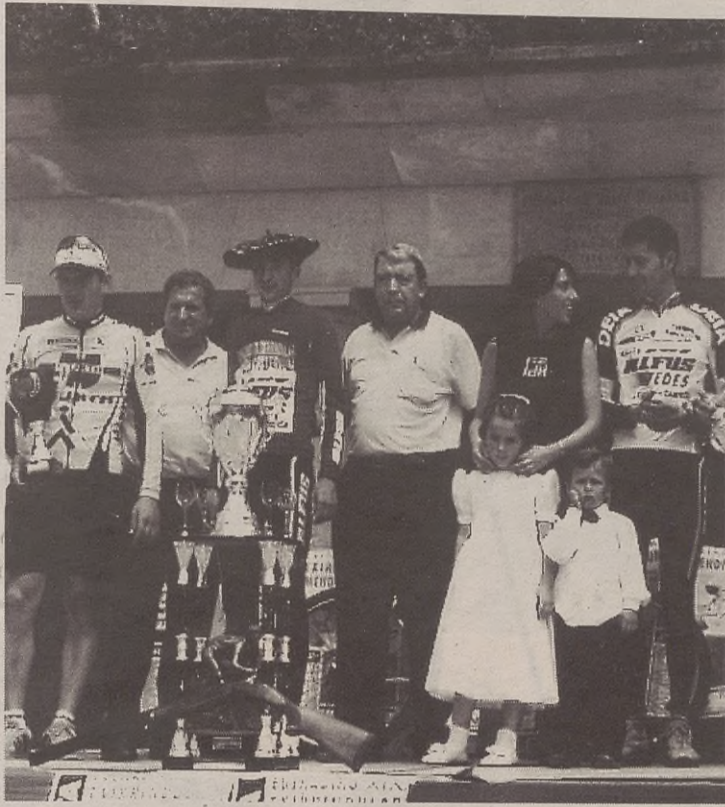
KIROLA

# Jacinto Ceballos bizkaitarra nagusi XIX. Euskadiko Mendiko Txirrindulari Lasterketan

Joan zen domeka goizean jokatu zen XIX. Euskadiko Mendiko Txirrindulari Lasterketa. Helmugan Alfus-Tedes taldeko Jacinto Ceballos bizkaitarra izan zen nagusi; 122 kilometroko ibilbidea hiru ordu 15 minutu eta 12 segundotan egin zuen.

Alfus-Tedes taldeko Jacinto Ceballosek irabazi zuen euskaldun zirkuiturako puntuagarria den XIX. Euskadiko Mendiko Txirrindulari Lasterketa. 142 txirrindulari hasi zuten proba, 10:00etan, Elgetako plazan, eta 63 iritsi ziren helmugara. Hainbat ihesaldi izan ziren: Elorrion, 15. kilometroan, 21 lagunek osatutako talde batek aurre hartu zuen, eta 81. kilometrorara arte joan zen ihes eginda.

Asentziorako igueran erasoaldi bat baino gehiago izan zen, eta azkenean 16 txirrindulari taldea osatu zen. Gaietan Aitor Pérez Arrieta izan zen lehena.



Jacinto Ceballos, ezkerretik hirugarrena, gainerako saritu eta antolatzaileekin.

**AZKEN ALDAPA**

Ihesaldien ostean, ordea, azken maldan erabaki zen lasterketa. Wurth-Once taldeko Jesus Hernándezek jo zuen erasoari Ceballosek eta Pérez Arrietak erantzun zioten, eta helmugarako bi kilometro falta zirenean harrapatu egin zuten. Azken kilometroan Jacinto Ceballosek egin zuen ihes eta helmugara lehen tokian iritsi zen. Hiru ordu, 15 minutu eta 12 segundo behar izan zituen proba amaitzeko. Eta zazpi segundora iritsi ziren Aitor Pérez Arrieta eta Jesus Hernández, hurrenez hurren.

Txirrindulari lehiakorrenari ematen zaion saria Wurth Once taldeko Ivan Santosek jaso zuen.

Proba amaituta, bizikleta eta urdaiazpikoak zozketatu zituzten plazan. Zenbaki irabazleak honako hauek dira: bizikleta 3.708 (ordezkoa 1.311) eta urdaiazpikoa 4.061 (ordezkoa 3.424). Irabazleak hilabeteko epea izango du saria jasotzeko.

**LABUR**

## Sagardo Eguna irailaren 20an ospatuko dute

Udan gauden arren, gaztetxe-koak hasiak dira aurtengo Udazken Jaia antolatzen. Oraindik egitarau finkorik prestatu ez duten arren, ohitura bihurtu den patata-tortilla lehiaketa egongo dela iragarri dute. Irailaren 20an izango da jaia eta Sagardo Egunean bertan egoteko dei egin nahi diete gaztetxe-koek herritarrei. Bide batez, lehiaketa izena emateko epeari adi egoteko esan dute, herritarren parte-hartzea beharrezkoa da eta holako jaietan.

## 'Goienkaria'-k banatzaileak behar ditu Elgetarako

Joan zen astean *Goienkaria* zuen etxeko postontzian beharrez atarian aurkitu zenuen, eta aste honetan ere horrela egin dugu banaketa. Izan ere, ez dago banatzaile aldizkariak Elgetako etxeetara eramateko, eta egoera konpondu artean modu berean iritsiko zaizkizue aleak. Hala ere, berriz gerta ez dadin, egubakoitz arratsaldean *Goienkaria* Elgetako postontzietara eramateko banatzaileak behar dira. Banatzaileek diru saria jasoko dute egindako lanaren truke. Hortaz, 943 71 23 91 telefonora deitu beharko dute prest daudenek, argibide gehiago jasotzeko.

## Elgetarrek arazoak dituzte eskola garraioarekin

Datorren ikasturtean Bergarara autobusez joan behar duten eskola-ume elgetarrek arazo batekin egin dute topo. Ikasle kopuruak behera egin du, eta, hortaz, autobusean joatearen truke ordaindu beharrezkoa garestiagoa da. Hori dela eta, gurasoek arazoa Udalean azaldu dute eta erantzunaren zain daude.

**ELIZA**

# San Sebastianen erretaula berrituta

Santa Maria eliza barruan hainbat obra egin dituzte azken urteotan. Berriki amaitu dituzte, hain zuten ere, San Sebastianen erretaula berritze-lanak, eta horrekin batera pulpitu ere eraberritu dute. Lau hilabete behar izan dituzte lanak amaitzeko.

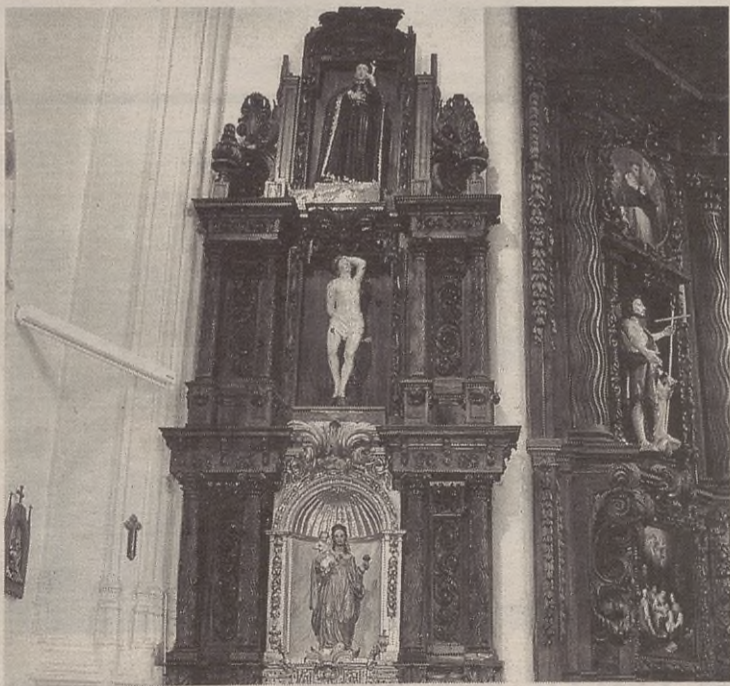
Andra Mariaren Jasokundeko eliza nagusia XV. mende bukaerakoa da. Kanpotik berritu ostean, barruan zenbait lan egin dira. Bertan dago Santiagoren erretaula, sakristiako atearen ondo-

an. Adituen arabera, Euskal Herrian dauden italiar kutsuko lanen artean aipagarrienetakoa da. Iaz berritu zuten, elizako organoarekin batera.

Aurten San Sebastianen erretaularen txanda izan da. Orain dela lau hilabete hasi zituzten erretaula hori berritzeko lanak, eta berriki amaitu dituzte.

Horrekin batera egurrezko taila dotoreak dituen pulpitu ere berritu dute.

Lanak Bilboko Siglo XXI eraberritze enpresak egin ditu eta guztira 39.873 euroko aurrekontua izan dute.



Lau hilabete behar izan dituzte San Sebastianen erretaula zahar berritzeko.

## SAIOA ARANZABAL MASAJEAK

ELGETAN, DOMINGO ITURBE 10ean

- Kiromasajea
- Reflexologia
- Hidromasajea
- Kirol masajea



- Solariuma
- Drenaje linfatikoa
- Algekin eginiko estalkia

Dei ezazu 646 50 00 29 telefonora ordua eskatzeko

## Aperribay, s.l.

Marmoldegi eta granitoak

Pagatza indus. z/g. Tel. eta faxa: 943 78 90 21

20690 ELGETA



RECYDE, S.A.

Pagatza pol. ind. 20690 ELGETA, Gipuzkoa  
Tel. zentrala: 943 78 80 00. Faxa: 943 78 90 10  
Posta elektronikoa: recyde@recyde.es

AENOR



Enpresa Erregistratua

ER-0182/2/95

ISO 9002  
QS 9000  
ISO/TS 16949

## ERRETRATUZAHARRA

BERGARA

Arantzadi, Azkue eta  
Aita Donostia Bergaran

**A**lboko argazkia 1930. urtearen inguruan ateratakoa da, Bergarako Epaitegiaren ondoan. Ezkerretik eskumara Telesforo Arantzadi antropologo bergararra, Resurrecion Maria de Azkue abade eta hizkuntzalari lekeitiarra eta Aita Donostia abade eta musikari donostiarra

ikus ditzakezue.

Arantzadi Farmazian eta Natur Zientzietan doktoratu zen eta eremu asko landu zituen: botanika, etnologia eta paleontologia, besteak beste. Arantzadiren idazlan guztietan ederki ikusten da zientziari eta Euskal Herriari zien maitasun handia. Bergaran urte gutxitan bizi izan bazen

ere, bere jaioterrria ez zuen sekula ahaztu, argitaratu zituen lanetan argi ikusten denez.

Azkue, berriz, Euskaltzaindiko sortzaileetako bat izan zen, 1918an, eta Aita Donostia euskaltzain izan zen.

Urtea: 1930



## ADI, IRAKURLE!

Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero, zatorz BERRIGARAra (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera. Zain gaituzu!

## NOLAALDATUDIRENGAUZAK

BERGARA

Ertzaintzaren  
komisaria

**E**rtzaintzaren komisaria Arrizuritik Ibargaraira eraman zuten 2001eko maiatzean. Ordurako, ezkerreko argazkian ikusten diren Beheko Estazioko eraikina eta Eguren tailerrekoa botata zeuden. Ibargarain etxebizitza mordera eraiki dituzte azken urteotan eta oraindik ere etxe gehiago egiteko dago inguruan. Erabat aldatu da Ibargarai kalea azken hamarkadan.



≈ 1994

Hamar bat 10 urte izango dituen argazki honetan, ezkerrean Beheko Estazioko eraikina eta eskuman Eguren tailerrekoa.



2003

Azkenaldian erabateko itxuraldaketa izan du Ibargarai. Etxebizitza ugari egiteaz gain, Ertzaintzaren komisaria jarri dute han.

**Z**umelaga  
JATETXEA

60 urte zuen zerbitzura!

San Antonio 5. BERGARA. 943 76 20 21

Jose M. Martin

pinturak - paper pintatuak  
sintasola - moketak - gotelea  
pintura industrialia

Errekalde auzoa 5, 1.a  
ANTZUOLA  
Tf. 943 76 62 02 /  
666 517 295

GARRAIOAK  
**ANDUZU**  
TRANSPORTES

BERGARA  
607 349 043



**Grua zerbitzua**

Zerbitzu publikoa eta  
era guztietako kargak

**UREDERRA**  
ITURGINTZA

Iturgintza  
Berogintza  
Aire egokitua  
Konponketa  
Salmenta

Arruriaga 11  
686 943 918

BONOFOTOA



MIGUEL ANGEL ELKOROBEBIZIBAR

Armarri horiek kale berean daude. Non?

GALDEBALDE

1. Santa Marinako inauguraziora Gipuzkoako gotzaina etorri zen. Zein da bera?  
A/ Jose Maria Setien.  
B/ Jesus Mari Albisu.  
C/ Juan Mari Uriarte.
2. Anastua Jazz Perku Band musika taldean Bergarako gazte bat dihardu. Zein?  
A/ Felipe Larrañaga.  
B/ Cesar Díez.  
C/ Inaxio Gabilondo.
3. Ipintzako Futbol 11ko txapelketan zein izan da jokalaririk onenaren saria irabazi duena?  
A/ Markos Alonso.  
B/ Oxel Erostarbe.  
C/ Koldo Erostarbe.



Super BMk emandako 30 euroko erosketa-txartela zozketatutako du BERRIGARAK asmatzaileon artean!

AURREKO ZENBAKIKO IRABAZLEA

ANDONI BADIOLArendako izan da 30 euroko erosketa-txartela.

Zorionak, Andoni!

Galderen erantzun zuzenak: Bonofotoa: Pikupe / Galde debalde: 1-B, 2-B, 3-C.



BONOFOTOA .....

GALDE DEBALDE 1/ ..... 2/ ..... 3/ .....

Ekarri txartela MARTITZEN EGUERDIRAKO BERRIGARARA!

IZEN-DEITURAK .....

TELEFONOA .....

Col-hogar komuneko papera

12 erroilu

2,15 €

358 pezeta

Super BMn beti eskaintzarik onenak!



ESKULTORE BERGARARRAK GAUR

Eneida Larrañaga

EDU MENDIBIL

Elgetan bizi den arren, Eneida Larrañagak (1972) harreman estua dauka Bergararekin. Besteak beste, Simon Arrieta zeramika taldean urte mordoia daramatza. 16 urte zituela Eibarren eta Deban artearekin zerikusia zuten hainbat ikastaro egin zituen (eskultura ere landu izan du), eta handik gutxira Simon Arrieta zeramika taldean hasi zen. Gaur egun, lana dela eta, zeramikan murgiltzeko denbora handirik ez duela diosku. Hala ere, astean behin joaten da Zabalotegin duten lokalera: "Artisau-lanak egiten ditut: pitxerak, figurak eta horrelakoak. Tornu elektrikoa erabiltzen dut, eta, eskuekin piezak landu eta gero, labean sartu eta kolorea ematen diet. Zailena labean sartzeko prozesua izaten da, askotan piezak apurtu egiten direlako. Eskuekin lan egitea asko gustatzen zait, eta irudimena lantzeko ere ederra da zeramika lantzea".

Etorkizunari begira, zeramika piezak saltzeko lokal bat zabaltzea nahiko luke Eneidak. Bien bitartean, Zabalotegin dihardu lanean: "Elgetan ere badago lokal bat, baina kulturarekiko ardura txikia sumatzen dut".

*"Irudimena lantzeko gauza ederra da zeramika lanak egitea"*



E.M.

IRURAK MARGOAK  
DISEINUA, S.L.

Era guztietako lanak Paper pintatuak  
Moketa eta sintasola Harea zorrotada  
Iztuku esponjatua Iztuku faltsua

Aitziturri 6 • 95 posta kutxa • 20570 Bergara  
Telefonoak: 943 76 09 32 / 610 259 983 / 984  
Faxa: 943 76 09 32

Kabutzia

ARRAINDEGIA

Fraiskozuri 6  
BERGARA  
Tf. 943 76 56 62

REMENTERIA  
Altzariak

Egongelak  
Logelak  
Aukera guztiak  
Enkarguan

Artekalea, 6  
BERGARA  
943 76 13 29

SANTOS



Extetresna elektrikoak  
eta argiztapena

Masterreka 2. BERGARA  
Tf. 943 76 26 10

Deskubritu ezazu

# Signum Klase berria



Opel. Ideia berriak. Auto hobeak.



Guztiz auto berria. Barrutik aparta eta kanpoko diseinua erabat dotorea. Opel Signumek parekorik ez duen espazioa emango dizu, erabateko flexibilitatea eta benetako erosotaduna, bai zuretzat eta baita atzealdeko bidaiarientzat ere. ECOTEC motore generazio berritzailearekin, horren erakusgarri 155 zalditako injekzio zuzena duen 2.2 16v motorea, 177 zaldi dituen 3.0 V6 CDTI Turbodiesel Common Rail motorea eta 211 zaldidun 3.2 V6 motore indartsua. **Auto honetan zu zara ohorezko gonbidatua. Zuretzat egin dugu. Opel Signum berria da.**

## Giauto

Kontzesionario ofiziala:

Olabarrena auzoa z/g. Tel. 943 76 33 44/45/46/47. **BERGARA**

[www.giauto.es](http://www.giauto.es)